

AÑO 2021 URTEA

# MEMORIA DE ACTIVIDAD EKIMEN MEMORIA

CONSEJO TERRITORIAL  
DE EUSKADI



EUSKADIKO  
LURRALDE BATZORDEA



Relación de actividades  
impulsadas u organizadas por  
el Consejo territorial de la  
SGAE en el País Vasco



Euskadin Lurralde  
batzordeak sustatu edo  
antolatutako ekimenen  
erlazioa

**sgae**

# Índice | Aurkibidea

## Índice

- . In Memoriam 2
- . SGAE Euskadi 3
- . Mensaje del presidente 4-5
- . Socios 6-7
- . Proyectos 8-41
- . Actividades generales Fundación SGAE 42

## Aurkibidea

- . In Memorian 2
- . SGAE Euskadi 3
- . Presidentearen mezua 4-5
- . Bazkideak 6-7
- . Proiektuak 8-41
- . SGAE Fundazioaren ekimen orokorrak 42

## **IN MEMORIAM**

JUAN CARLOS IRIZAR ORTUZAR

JAVIER AREA LLAMES

XABIER CASTILLO MIOTA ‘XEBERRI’

ALFONSO SASTRE SALVADOR

LUIS DE PABLO COSTALES

JULEN EZKURRA PEREZ DE FONTECHA

JOSU SOLDEVILLA LAMIKIZ

# SGAE EUSKADI

Integrantes del Consejo territorial de la SGAE en Euskadi | **SGAE Euskadi**  
**Lurralde batzordearen kideak honakoak dira**

- . **Garbitxu** - Presidente - Colegio Gran Derecho
  - . **Paula Alfieri** - Consejera - Colegio Gran Derecho
  - . **Elixabete Ibarra** - Consejera - Colegio Editorial (Kultura Rock Publishing)
  - . **Aitor Amezaga** - Consejero - Colegio Pequeño Derecho
  - . **Joshua Edelman** - Consejero - Colegio Pequeño Derecho
  - . **Fran Lasuen** - Consejero - Colegio Pequeño Derecho
  - . **Gontzal Mendibil** - Consejero - Colegio Pequeño Derecho
  - . **Oskar Tejedor** - Consejero - Colegio Audiovisual
  - . **Pascal Gaigne** - Consejero - Colegio Audiovisual
- 
- . **Joanes Urkixo** - Miembro de la Junta Directiva y el Consejo de Dirección
  - . **Ignacio Casado** - Director de Zona
  - . **Francisco García** - Secretario del Consejo

# SGAE EUSKADI

Integran el cuerpo técnico de la SGAE en Euskadi  
**SGAE Euskadiko lan-talde teknikoa osatzen dute**

- . **Ignacio Casado** - Director
- . **Joseba Palacios** - Delegado territorial
- . **Borja Elorza** - Delegado territorial
- . **Jasone Aspiazu** - Socios oficina Bilbao
- . **Garbiñe Garcia de Andoin** - Socios oficina Donostia
- . **Fernando García** - Jefe de oficina
- . **Beatrix Mendiguren** - Administración y clientes
- . **Nerea Mendibil** - Administración y asesoría jurídica
- . **Marta Diez** - Administración y clientes
- . **Martin Calvo** - Comunicación y Fundación SGAE

# Mensaje del presidente

*Oskar Castaño Garbitxu*

En su última reunión de 2021, el pasado 22 de diciembre, el Consejo que tengo el honor de presidir encargó la redacción de la presente Memoria de actividad. Vaya por delante, un año más y en primer lugar, mi recuerdo para aquellos y aquellas que ya no están.



También deseo agradecer a todos mis compañeros y compañeras, consejeros y consejeras, y a todo el equipo humano de esta dirección en Euskadi, su indispensable confianza y aliento en este periodo al frente de la presidencia de nuestro Consejo territorial.

Los autores y editores enfrentamos retos no menores, en un momento en el que nuestro compromiso es y será completar la visión integral del sector y convertirnos en agentes de cambio para una sociedad que demanda nuestros mayores esfuerzos. Aún tenemos tareas pendientes, así como metas y objetivos que debemos alcanzar. Entre otros la transformación digital que estamos emprendiendo, cuyo desarrollo hasta 2024 nos llevará a mejorar exponencialmente la relación con nuestros socios y usuarios. Igualmente, la gestión de contenidos en las plataformas digitales, derivada de la transposición de la Directiva Europea 2019/790 sobre derechos en el mercado digital.

Lograr que la cultura cale en todos los estratos de la sociedad, a través de los diferentes canales de distribución que permitan satisfacer sus necesidades, es una deuda que tenemos con nuestros compañeros, socios y socias de la SGAE en Euskadi, con todo el soporte que les podamos dar. Continuaremos con programas de apoyo que permitan fortalecer el crecimiento del mercado y de la industria, a través del incremento del talento y de su capital humano. Y como no puede ser de otra forma, extendiendo nuestra mano, abierta a proyectos culturales como los que aquí se detallan.

Como representantes en Euskadi de nuestra Sociedad, seguimos trabajando en la comunicación, el diálogo y los esfuerzos conjuntos para y por las socias y socios de nuestro territorio.

# Presidentearen mezua

2021eko azken bileran, joan den abenduaren 22an, buru naizen Kontseiluak jarduera Memoria hau abian jartzea eskatu zuen. Aurretik joan dadila, aurten ere eta lehenik eta behin, nire oroitzapena dagoeneko ez daudenentzat. Era berean, eskerrak eman nahi dizkiet nire lankideei, kontseilukideei eta zuzendaritza honek Euskadin duen lan-talde osoari, gure lurralte-kontseiluaren presidentzian aldi honetan izan dudan ezinbesteko konfiantza eta adoreagatik.

Egile eta editoreok txikiak ez diren erronkei eusten diegu, izan ere, sektorearen ikuspegi integrala osatzea eta aldaketarako eragile bihurtzea baita gure konpromisoa, ahalegin handienak eskatzen dituen gizarte honentzat, alegia. Oraindik badauzkagu egitekoak, baita lortu beharreko xede eta helburuak ere. Besteak beste, indarrean dugun eraldaketa digitalaren prozesua, zeinaren bidez 2024ra begira gure bazkide eta erabiltzaileekin harremanak esponentzialki hobetuko ditugun. Bide batez, edukien kudeaketa euskarri digitaletan, alegia, eskubideak merkatu digitalean arautzen dituen 2019/790 Europako Zuzendaritzaren transposizioari esker emango dena.

**“Egile eta editoreok  
txikiak ez diren  
erronkei eusten  
diegu”**

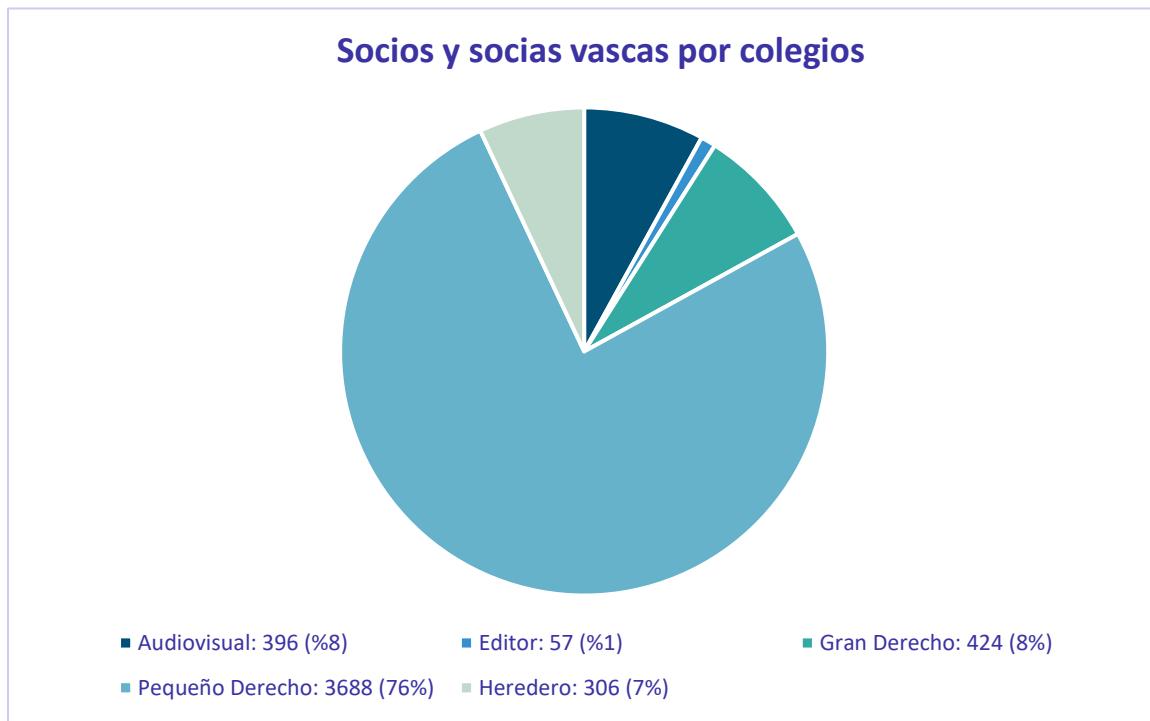
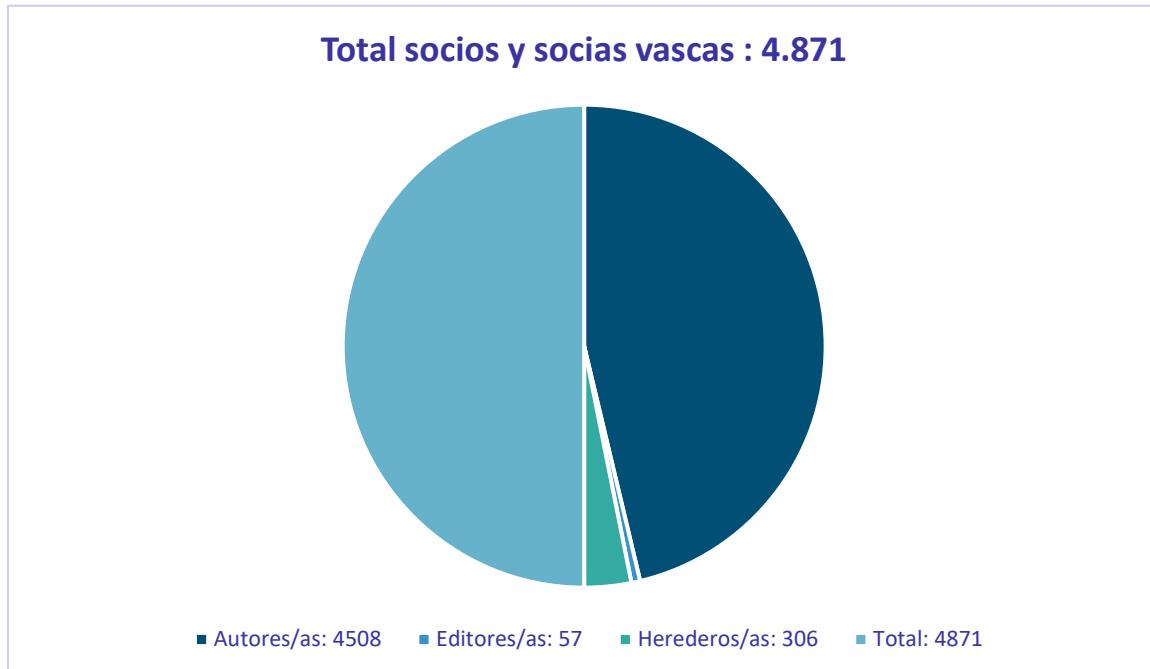
Kultura gizarteko maila guztietai sar dadin lortzea, bere beharrak asetzeko aukera ematen duten banaketa-kanalen bidez, Euskadiko SGAEren lankideekin, bazkideekin eta bazkideekin dugun zorra da, eman diezaiekegun sostengu osoarekin.

Merkatuaren eta industriaren hazkundea indartzeko laguntza-programekin jarraituko dugu, giza kapitalaren talentua handitzetik, nola ez, eskua zabalduz, hemen zehazten diren bezalako proiektu kulturaletara irekita.

Euskadin gure Erakundearen ordezkari garen aldetik, bertoko bazkideentzat eta bazkideenganako komunikazioa, elkarrizketa eta ahalegin bateratuak lantzen jarraitzen dugu.

# SOCIOS Y SOCIAS | BAZKIDEAK

Situación a fin de 2021 | Bazkide egoera 2021eko amaieran



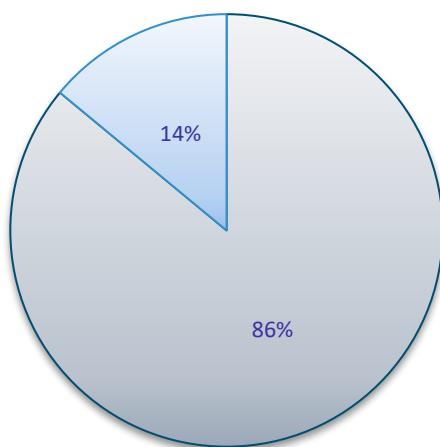
# SOCIOS Y SOCIAS | BAZKIDEAK

Situación a fin de 2020 | Bazkide egoera 2021eko amaieran

EUSKADI	Autores/as*	Editores/as	Herederos/as	TOTALES
ARABA	534	7	24	565
GIPUZKOA	1859	18	189	2066
BIZKAIA	2115	32	93	2240
TOTALES	4508	57	306	4871

Porcentaje de Autores: 86% / Autoras: 14% (Fuente: SGAE)

Egile-portzentaia generoaren arabera



\*Brecha salarial: 19,6%

Premios otorgados: 85,8% hombres / 14,2% mujeres

(Fuente: *Autoras en el Audiovisual, la Música y las Artes Escénicas* (Fundación SGAE, 2021))

## PROYECTOS | PROIEKTUAK

La siguiente información muestra el total de proyectos impulsados o avalados por el Consejo territorial de la SGAE en Euskadi en 2021. Se divide en *Proyectos Fundación SGAE aprobados en el Consejo vasco* y *Otros proyectos Consejo SGAE /SGAE/Fundación SGAE*.

**Jarraian den informazioak 2021ean SGAE Euskadiko Lurralde batzordeak bultzatu edo lagundi dituen proiektu guztiak agertzen ditu. Banaketa honakoa da: *Euskal Batzordean adostutako SGAE Fundazioaren proiektuak* eta *Bestelako SGAE Fundazioa/SGAE/ SGAE Euskadi proiektuak*.**



# PROYECTOS | PROIEKTUAK

Proyectos Fundación SGAE aprobados en el Consejo vasco | Euskal  
Batzordean adostutako SGAE Fundazioaren proiektuak

## *Aprobados el 19/01*

Lectura dramatizada ‘**Zutoin Beltza, La columna infame**’, de Alfonso Sastre (Teatro)  
13 y 20 de febrero, Bilbao y Hondarribia

**LORALDIA**, el Festival del euskara (Multidisciplinar)  
18 de marzo, Bilbao

## *Aprobado el 18/02*

Feria de Teatro da San Sebastián dFERIA (Teatro)  
Donostia, del 15 al 18 de marzo

## *Aprobado el 17/03*

Ciclo MUSIKATIK AT en DABADABA (Música)  
Donostia, 20 de marzo, 10 de abril y 15 de mayo

# PROYECTOS | PROIEKTUAK

## Proyectos Fundación SGAE aprobados en el Consejo vasco | Euskal Batzordean adostutako SGAE Fundazioaren proiektuak

### ***Aprobados el 13/04***

Festival de Música contemporánea - **KURAIA XXVIII** (Música)  
Bilbao, Donostia, Gasteiz. Septiembre 2021 - Febrero 2022

Festival **ANIMADEBA**. XIII edición (Audiovisual)  
Deba. 9-12 de septiembre

Festival de **Jazz** de **Vitoria-Gasteiz**. LIV edición (Música)  
Gasteiz, 15-18 de julio

### ***Aprobado el 11/05***

Festival de cine hecho en euskara **ZINE KONTARI VI** (Audiovisual)  
Bilbao, 15-16 de diciembre

### ***Aprobados el 16/06***

Festival de las artes **MUSIKAIRE**. XX edición (Multidisciplinar)  
Elorrio. Julio - Agosto

Ciclo **JAZZ IBILITARIA I** (Música)  
Bergara, Beasain, Galdakao, Elorrio. 5, 12, 16 y 17 de septiembre

Festival Internacional de **Ochotes de Portugalete**. XXII edición (Música)  
Portugalete. 17-21 de noviembre

# PROYECTOS | PROIEKTUAK

## Proyectos Fundación SGAE aprobados en el Consejo vasco | Euskal Batzordean adostutako SGAE Fundazioaren proiektuak

### *Aprobados el 6/07*

Curso de composición de **Franck Bedrossian** con **MUSIKAGILEAK** (Formación)  
Donostia, 20-22 de septiembre

Curso de propiedad intelectual y usabilidad digital SGAE con **MUSIKA BULEGOA** (Formación). Bilbao, 23 de septiembre

Lectura dramatizada '**Reflexión dramática en torno a un ilustre moribundo**', de Elías Amezaga (Teatro). Bilbao, 25 de octubre

### *Aprobados el 7/09*

Premio al Mejor Guion vasco **Consejo SGAE - EHGPE** en **Zinemaldia 69** (Audiovisual)  
Donostia, 24 de septiembre

XII **Festival** Internacional de Literatura y Arte con Humor **JA!** Bilbao (Multidisciplinar)  
1-10 de octubre

### *Aprobados el 20/10*

Festival de música contemporánea **Bernaola Zikloa**. XXII edición (Música)  
Gasteiz, Bilbao, Araia. Octubre 2021-Febrero 2022

Premio al Mejor Guion vasco **Consejo SGAE - Zinebi 63** (Audiovisual)  
Bilbao, 12-19 de noviembre

Beca de composición Fundación SGAE - **Musikene** (Formación musical)  
Curso 2020-2021

### *Aprobado el 18/11*

Certámenes de acordeón **Arrasate Hiria** (Música)  
Arrasate. 4-7 de diciembre

## PROYECTOS | PROIEKTUAK

Otros proyectos Consejo SGAE/SGAE/Fundación SGAE | Bestelako  
**SGAE Fundazioa/SGAE/SGAE Euskadi proiektuak**

Conciertos **JazzEñe** y Txikijazz en el **Jazzaldia** (Música)

Donostia. 22-26 de julio

Camino **Escena Norte** Ipar Eszenabidea

Comunidades del cantábrico. 12 de septiembre - 10 de octubre

**Premio Dunia Ayaso** en Festival de Cine de San Sebastián (Audiovisual)

Donostia, 24 de septiembre

Premios de las Artes Escénicas **MAX Sariak 2021**

Bilbao, 4 de octubre

**Medalla de oro** póstuma a **Alfonso Sastre**

Bilbao, 5 de octubre

Entrega de las **llaves de la SGAE** a socios con **50 años** en la entidad

Bilbao, 5 de octubre

Premio **FEST a SGAE** en BIME Pro 2021

Bilbao, 27 de octubre

## PROYECTOS | PROIEKTUAK

Uso de salas en la sede de Euskadi | **Areto erabilerak Euskadiko egoitzan:** Teatro **Campos Elíseos** Antzokia (Bertendona 3 Bis, Bilbo)

Acto del Festival del euskara **LORALDIA** en Sala Teatro

18 de marzo

Formación de **SGAE** en Sala Cúpula

23 de septiembre

Actos homenaje de **SGAE** en Sala Teatro

5 de octubre

Ensayos teatrales de **socios/as** en Sala Consejo

7 de octubre

Charlas de la Asociación de guionistas vascos en Sala Consejo

21 de octubre y 11 de noviembre

Acto institucional de **Diputación Foral de Bikaia** en Sala Cúpula

12 de noviembre

Presentación de **disco de Xabi Aburruzaga** en 6<sup>a</sup> planta

26 de noviembre



# PROYECTOS | PROIEKTUAK

Colaboración anual con Asociaciones | **Elkarteekin urteroko elkarlana**

**MUSIKAGILEAK** - Asociación de Compositores de Euskal Herria | **Euskal Herriko Musikagile Elkartea**  
Presidenta: Helga Arias Parra



*Proyectos desarrollados*

Curso de composición de Franck Bedrossian

XII Circuito de Música Contemporánea

Catalogación de obras y biografías

Asociación Profesional de Guionistas de Euskal Herria | **Euskal Herriko Gidoigile Profesionalen Elkartea**  
Presidenta: Ana Hormaetxea Ibarbengoetxea



*Proyectos desarrollados*

Premio Mejor Guion Vasco en Zinemaldia 69

Encuentros, conferencias y otros

Servicio de asesoramiento jurídico

**ARTEKALE** – Encuentro de Profesionales de Las Artes de Calle | **Euskadiko Kale-Arteen Profesionalen Topaketa**

Presidente: Amagoia Garaizabal Armesto



*Proyectos desarrollados*

Jornadas formativas y difusión

Promoción de actividades y encuentros

Continuación del plan de internacionalización

# PROYECTOS | PROIEKTUAK

Colaboración anual con Asociaciones | Elkarteekin urteroko elkarlana

**MUSIKARI** - Asociación de Músicos de Euskal Herria **Euskal Herriko Musikarien Elkartea**

Presidenta: Eneritz Dueso Domenech



**HAUSPOZ** - Asociación de Acordeonistas de Euskal Herria | **Euskal Herriko Akordeoilarien Elkartea**  
Presidente: Aitor Furundarena Usabiaga



**ESKENA** - Asociación Vasca de Empresas de Producción Escénica | **Euskadiko Euskal Ekoizleen Elkartea**  
Presidenta: María Pilar López



*Proyectos desarrollados*  
Camino Escena Norte  
Otros

## PROYECTOS | PROIEKTUAK

Desarrollo de proyectos según aprobación en Consejo | Batzordean  
adostutakoaren araberako proiektu-aipamenak

*Aprobados el 19/01*

Lectura dramatizada *La columna infame*, de Alfonso Sastre | **Otsailaren 13an eta 20an  
Zutoin beltza lelopeko irakurketa dramatizatua**

El Máster de Derechos Humanos de la UPV acoge esta lectura dramatizada inédita del recientemente fallecido dramaturgo, Medalla de Oro de la SGAE, Alfonso Sastre. Un relato sobre la tortura con dos citas programadas: el 13 de febrero en Bilbao y el 20 de febrero en Hondarribia. Dirigida por Olatz Beobide.

**Alfonso Sastreren torturari buruz inoiz irakurri gabeko irakurketa dramatizatua burutzen da EHUKO Giza Eskubideen Masterraren baitan. Berriki hildako antzerkigilea, SGAEko Urrezko Dominaren jabea. Programazioan bi saio: otsailaren 13an Bilbon eta otsailaren 20an Hondarribian. Olatz Beobideren zuzendaritzapean.**



Olatz Beobide se dirige al público en un momento de la lectura del 13 de febrero, en el Bizkaia Aretoa de la Universidad del País Vasco en Bilbao | Foto: Oier Narbaiza

Festival del euskara **LORALDIA euskararen sustapenaren aldeko jaialdia | Martxoaren 9tik 18ra, Bilbon**

El Teatro Campos Elíseos se convierte en escenario de la proyección del corto documental *Bizimina*, de Kukai Dantza, con entrevista posterior de la periodista de EiTB Illaski Serrano a nuestro socio, el coreógrafo Jon Maya.



La danza como expresión de las emociones en este momento excepcional.

**Campos Eliseos Antzokia Kukai  
Dantzaren *Bizimina* dokumental  
laburraren emanaldiaren eszenatoki  
bilakatzen zaigu abagune honetan,  
ondoren Illaski Serrano EiTBko  
kazetariak baziakide dugun Jon Maya  
koreografoari egindako  
elkarrizketarekin. Dantza, emozioen  
adierazpen gisa, aparteko une honetan.**

Aprobado el 18/02

**Festival de Artes Escénicas dFeria de Donostia, del 15 al 18 de marzo | Martxoaren 15etik 18ra, dFeria Donostiako Arte Eszenikoen Jaialdia**

Desde la dirección general y con apoyo local, la Fundación SGAE colabora con esta feria escénica patrocinando el Espacio Fundación SGAE del Teatro Principal, como uno de los centros en el que tiene lugar esta programación. Desde antes de 2016.

**Zuzendaritza orokorretik eta tokiko laguntzarekin, SGAE Fundazioak elkargune eszeniko honekin lankidetzan dihardu Antzoki Zaharreko SGAE Fundazioa Gunea babestuz, programazio hau egiten den zentroetako bat bezala. 2016 baino lehenagotik.**



Actuación de la compañía gallega Elefante Elegante, con la obra *Dreaming Juliet*, el 15 de marzo en el espacio Fundación SGAE del Teatro Principal. Donostia Kultura

*Aprobado el 17/03*

**Ciclo de conciertos MUSIKATIK AT kontzertu-emanaldia | Martxoak 20, apirilak 10, maiatzak 14, Donostiako Dabadaba Aretoan**

Sexta edición del ciclo de conciertos para bandas emergentes, con especial apoyo a aquellas que cantan en euskara, organizado por la Sala Dabada de San Sebastián.

**Donostiako Dabadadaba Aretoak antolatuta, hasten ari diren taldeei zuzendutako kontzertu-emanaldia, eta bereziki, euskaraz abesten duten horiei. Seigarren edizioan.**

Imagen promocional de Lur Usabiaga e Iñaki Estévez, Olimpia, cuya actuación tiene lugar el 14 de mayo



*Aprobados el 13/04*

**44ª edición del Festival de jazz de Vitoria-Gasteiz | Uztailaren 15etik 18ra**

Tras la suspensión de la edición de 2020 por la pandemia, la organización suma al ya clásico Teatro Principal el Iradier Arena, la plaza de toros de la ciudad, como espacio novedoso de la presente edición. En cartel, Fran Serrano Quintet, Gonzalo del Val Trío, Paco M. Caminero, Mary Halvorson, Katherine Wildifields, Lucía Martínez and The Fearless, Moisés P. Sánchez...

**Covid urtea atzean utzi ondoren, antolatzaileek Iradier Arena, hiriko zezen-plaza alegia, Antzoki Zahar klasikoari gehitzen dute aurtengo edizioko gune berritzairen gisa. Ikus eta entzungai, Fran Serrano Quintet, Gonzalo del Val Trío, Paco M. Caminero, Mary Halvorson, Katherine Wildifields, Lucía Martínez and The Fearless, Moisés P. Sánchez...**



En la imagen, una de las primeras grandes confirmaciones de este año, el trompetista israelí Itamar Borochov, reciente ganador del Letter One Rising Stars Jazz Award (Edición Europea 2020). Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz

**14<sup>a</sup> edición del Festival de Internacional de Animación de Deba | Animadeba,  
irailaren 8tik 11ra**



Deba retoma un certamen de cortometrajes de animación procedentes de una veintena de países, con el objeto de llegar al mayor número de personas posible. Con cuatro secciones oficiales (Oficial, Panorama, Jóvenes Realizadores y Largometrajes), Animadeba ofrece una importante novedad: pantalla virtual gracias a la colaboración con la plataforma FILM IN para aquellas personas suscritas puedan ver los trabajos presentados desde casa durante dos semanas.

**Debak hogei bat herrialdetik datozen hainbat animazio labur berreskuratzen ditu, ahalik eta jende gehienarengana iristea helburu nagusia izanik. Lau sail ofizialekin (Ofiziala, Panorama, Gazte Egileak eta Luzemetraiak), Animadebak berrikuntza garrantzitsu bat eskaintzen du: pantaila birtuala FILM IN plataforma egindako lankidetzari esker, harpidedunek etxetik bi astez aurkeztutako lanak ikusteko aukera izan dezaten.**

## Festival Internacional de Música contemporánea KURAIA | Iraillaren 27tik aurrera, Bilbon, Donostian eta Gasteizen

Kuraia se abre por vez primera a distintos espacios de las tres capitales vascas: el conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga y el Museo Guggenheim en Bilbao; el centro superior de enseñanza Jesús Guridi de Gasteiz; y el centro superior de música del País Vasco Musikene de Donostia. El Ensemble Kuraia que impulsa este festival fue fundado en 1997 por la compositora María Eugenia Luc, su actual directora artística.

**Kuraia musika garaikideko Jaialdia hiru euskal hiriburueta hainbat espaziotara zabalduta lehen aldiz: Juan Crisostomo de Arriaga kontserbatorioa eta Guggenheim Museoa Bilbon; Gasteizko Jesus Guridi goi mailako ikastetxea; eta Donostiako Musikene Euskal Herriko goi mailako musika ikastegia. Jaaldi hau bultzatzen duen Ensemble Kuraia taldea 1997an sortu zuen María Eugenia Luc konpositoreak, egungo zuzendari artistikoak, alegia.**



*Aprobado el 11/05*

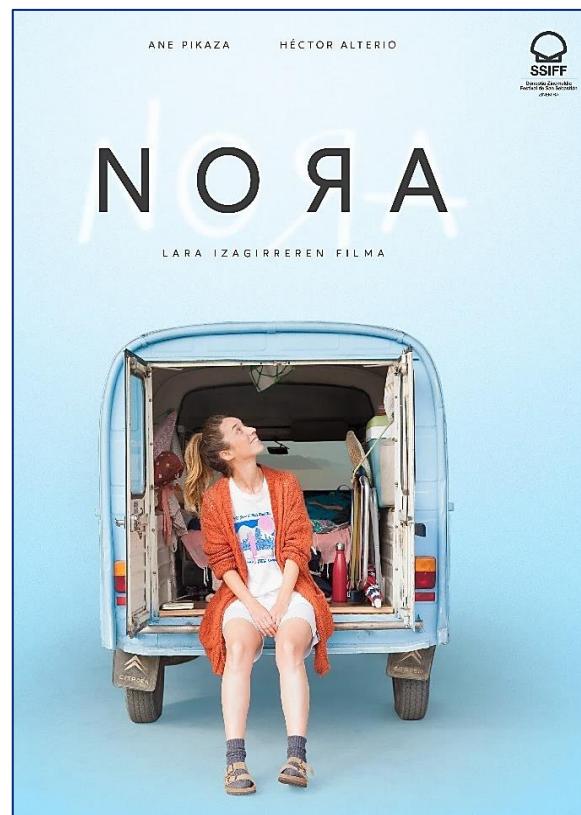
Festival de cine hecho en euskara **ZINE KONTARI Zinemaldia, euskaraz egindako zine-emanaldia | Abenduak 15 eta 16, Bilbon**

Iazko derrigorreko geldiunearen ondoren, euskaraz idatzitako eta egindako zinema zikloaren seigarren edizioa, berriz, Euskal Herriko Gidoigile Profesionalen Elkartearen eskutik gauzatzen da. Helburu da euskal egileta duen zinema minoritario bat zabaltzea, ia kasu guztietan areto komertzialean ez dauden tituluak berreskuratzen dituena, euskara tresna eta bitarteko nagusi gisa hartuta. Emanaldiak abenduaren 15 eta 16an proiektatzen dira Bilboko Campos Elíseos antzokiko Kupula Aretoan

Tras el parón forzoso del año pasado, la sexta edición del ciclo de cine hecho en euskera, Zine Kontari 2021, se convierte en realidad.

La Asociación Profesional de Guionistas de Euskal Herria vuelve a la carga con este festival, cuyo objetivo es difundir un cine minoritario de autoría vasca, que en casi todos los casos recupera títulos que no están en las salas comerciales, con el euskera como herramienta y vehículo principal. Las actuaciones se proyectarán los días 15 y 16 de diciembre en la Sala Cúpula del Teatro Campos Elíseos de Bilbao.

Lara Izagirreren NORA luzemetraiak zinemaldiaren lehen jardunaldian ematen da, abenduaren 15ean



*Aprobados el 16/06*

**22<sup>a</sup> edición del Festival de artes de Elorrio MUSIKAIRE | Uztailaren 3tik abuztiaren 1era**

La banda de soul Freedonia destaca entre las alternativas de una programación para los fines de semana aunque por recorrido y prestigio internacional encabeza el cartel de la localidad vizcaína el veterano maestro trompetista de chicago Bony Fields, que junto a The Cuban Jazz Syndicate, la Euskadiko Ikasleen Jazz Orkestra o Juanma Urriza Quintet aportan la nota jazzística a una nueva edición de Musikaire. 13 espectáculos de música y teatro en total.



**Freedonia soul banda asteburuetan oinarri duen programazio baten alternatiben artean ageri da, ibilbidea eta nazioarteko ospea kontuan hartuta, ordea, Bony Fields Chicagoko maixu tronpeta-jotzaile beteranoa programazio burua duten arren Musikaire emanaldian. Horiekin batera The Cuban Jazz Syndicate taldearekin, Euskadiko Ikasleen Jazz Orkestra edo Juanma Urriza Quintet. 13 hitzordu guztira, kontzertu eta antzerki-ikuskizunen artean.**

## Primera edición de JAZZ IBILITARIA | Irailean zehar lau udalerritan

El 5 de septiembre, comienza en Bergara la primera experiencia del Jazz Ibiltaria, ciclo musical exclusivo de jazz para bandas emergentes más allá del circuito de grandes festivales del país. Lo forman cuatro conciertos, además de en Bergara, en Beasain, Galdakao y Elorrio, con los grupos Organic Matters y Girls in Band, bajo la coordinación de la saxofonista bilbaína Elsa García Lizundia.

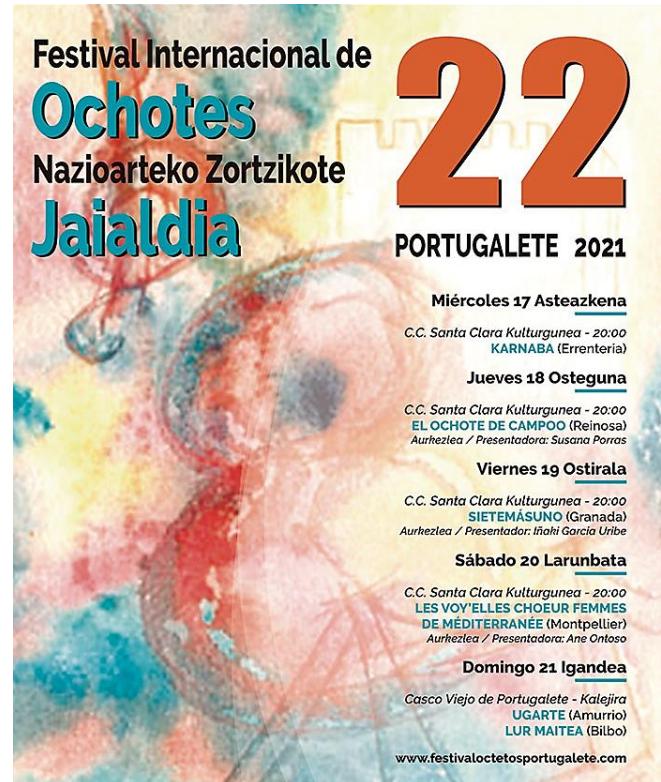


Irailaren 5ean, Jazz Ibiltaria deritzon ekimenaren lehen esperientzia hasten da Bergaran. Mamitzen ari diren jazz bandentzako ziklo musical esklusiboa dugu honakoa, Euskadiko jaialdi handien zirkuitutik harago. Bergaran ezezik beste hiru kontzertu aurreikusten dira, Organic Matters eta Girls in Band taldeen eskutik, Elsa Garcia Lizundia saxofoi jotzaile bilbotarraren koordinaziopean. Beasainen, Galdakaon eta Elorrian.

## **FIOP 22 | Festival Internacional de Ochotes de Portugalete**

Del 17 al 21 de noviembre tiene lugar el Festival Internacional de Ochotes de Portugalete (FIOP). El cantautor portugués Joseba Gotzon dirige este certamen para octetos vocales a capella procedentes de Euskadi (Karnaba, Ugarte y Lur Maitea), Cantabria (El Ochote de Campoo), Granada (Sietemasuno) y Francia (Les Voy'elles Chœur Femmes de Méditerranée), con sede en la misma localidad fabril y actividades previas paralelas en Bilbao, Gorliz, Gallarta, Santoña y Laredo.

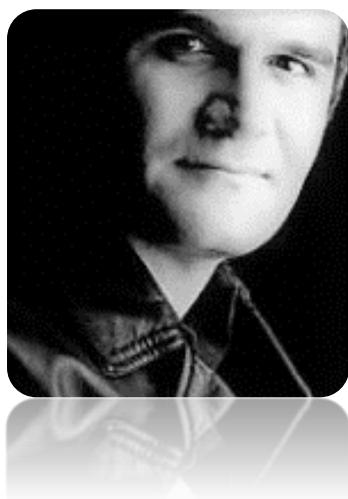
**Portugaleteko Zortzikoen Nazioarteko Jaialdia (FIOP)** azaroaren 17tik 21era garatzen da. Joseba Gotzon kantautore portugaleterrak zuzentzen du ahozko a capella zortzikoentzako lehiaketa hau, Euskadi (Karnaba, Ugarte eta Lur Maitea), Kantabria (El Ochote de Campoo), Granada (Sietemasuno) eta Frantziatik (Les Voy'elles Chœur Femmes de Méditerranée) etorritako taldeak bilduz. Emanaldiek hiri industrialean bertan dute egoitza eta jarduera paraleloak Bilbon, Gorlizen, Gallartan, Santoñan eta Laredon jazotzen dira aldez aurretik.



## Aprobados el 6/07

### Curso de música contemporánea con Franck Bedrossian | Musikene, irailak 20, 21 eta 22

De la mano de Musikagileak, el maestro francés Franck Bedrossian aborda en Musikene de Donostia el tratamiento e importancia del sonido como materia prima y elemento central de la composición: métodos de trabajo, herramientas, búsqueda de materiales sonoros... Bedrossian ha sido profesor de Composición Musical en la Universidad de Berkeley (California, EUA) entre 2008 y 2019. Actualmente es residente en la Kunstuniversität Graz de Austria.

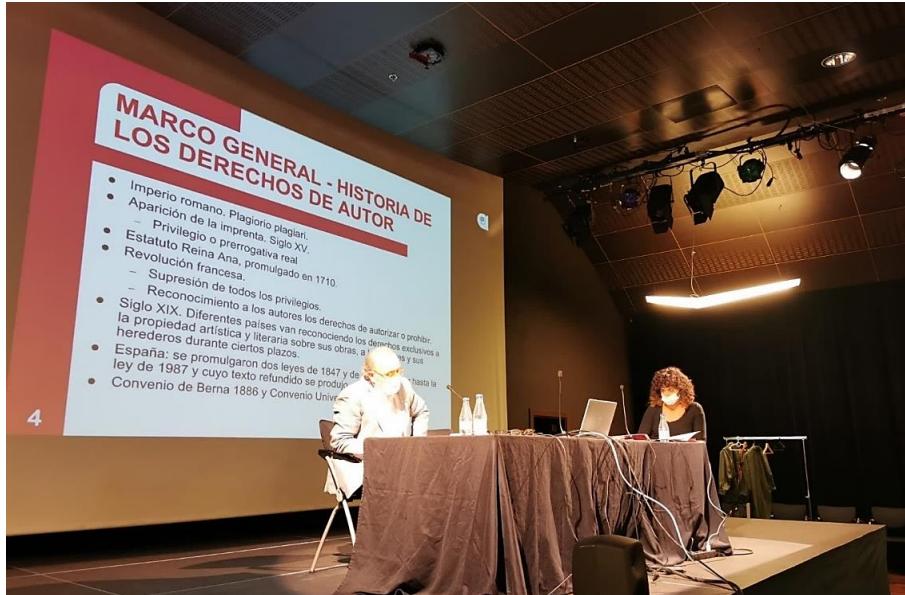


Musikagileak elkartearen eskutik, Franck Bedrossian maisu frantziarrak soinuaren tratamendua eta garrantzia jorratzen du Donostiako Musikenen, berau konposizioaren ardatz eta lehengai gisa hartuz: lan-metodoak, tresnak, soinu-materialen bilaketa... Bedrossian Berkeleyko Unibertsitatean (Kalifornia, AEB) Musika Konposizioko irakaslea izan da 2008 eta 2019 bitartean. Gaur egun Austriako Kunstuniversität Graz delako ikasgunean irakasle egoiliarra da.

### Curso de derecho autoral y usabilidad SGAE | Bilbo, irailak 23

La Sala Cúpula del Teatro Campos Elíseos se convierte en el escenario en el que varias personas del equipo técnico de la Sociedad General de Autores y Editores en Euskadi imparten una sesión en formato físico y online sobre derecho autoral, el servicio SGAE de Socios enLínea (altas de socio, registros de obra, notificación de conciertos, reclamación de derechos, liquidaciones...), así como becas y programas de ayuda de la Fundación SGAE.

**Campos Eliseos Antzokiko Cúpula Aretotik bertatik, Euskadiko Autore eta Argitaratzaileen Elkarte Nagusiko zenbait teknikarik 3 orduko saio bat eskaintzen dute, online formatuan eta fisikoan. Aztergai planteantzen diren gaiak: egile-eskubideari buruzko hitzaldia; Bazkideen SGAE zerbitzua Linean (bazkideen altak, obra-erregistroak, kontzertuen jakinarazpena, eskubide-erreklamazioa, likidazioak...); eta, SGAE Fundazioaren beka eta laguntza programak.**



Ignacio Casado, director de la SGAE en Euskadi, junto a Garbiñe García de Andoin, del departamento de socios y socias | Foto: Martin Calvo

## Lectura dramatizada de Elías Amezaga | **Bilboko Arriaga Antzokia, urriak 25**

*Reflexión dramática en torno a un ilustre moribundo* es un texto de Elías Amézaga en torno a la figura de Miguel de Unamuno, una conjunción dramatizada de ilustres personalidades de Euskadi, intelectuales de su época, unidos en una lectura por varios artistas de la escena teatral y a propuesta de Esther Velasco, Olatz Beobide y los herederos y herederas de este ensayista, autor dramático, historiador y escritor bilbaíno, en el centenario de su nacimiento. Con la colaboración del Ayuntamiento de Bilbao y el Teatro Arriaga.

Elias Amezagaren testu bati eutsiz, Miguel de Unamunoren gaineko *Reflexión dramática en torno a un ilustre moribundo* gogoeta dramatikoa aurkezten da. Mailako euskal herritar biren uztarketa, bere garaiko intelectualak, hainbat antzezleren eskutik. Esther Velascoren, Olatz Beobideren eta entsaiu-egile, antzerkigile, historialari eta idazle bilbotar honen oinordekoen proposamena dugu honakoa, bere jaiotzaren mendeurrenean. Bilboko Udalaren eta Arriaga Antzokiaren laguntzarekin.



El nieto de Elías Amézaga, Abraham, agradece al público asistente el recuerdo a su abuelo | Foto: Martin Calvo

## Aprobados el 7/09

Premio al Mejor Guion Vasco **EHGPE-Zinemaldia 2021, Donostia | Euskal Gidoi Onenari EHGPE-Zinemaldia 2020 Saria**

Desde el 2015, la Asociación de Guionistas Profesionales de Euskal Herria entrega, en el marco del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, el Premio al Mejor Guion de producción vasca entre los largometrajes de ficción que se presentan en cualquiera de las secciones. Financiado por la Fundación SGAE casi en su totalidad desde 2018.

**2015az geroztik, Euskal Herriko Gidoilari Profesionalen Elkarteak, Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren esparruan, edozein sailetan aurkezten diren fikziozko film luzeen artean Euskal ekoizpeneko Gidoi onenaren Saria eman du. 2018tik hona ia osorik finantzatzen dugu.**



Nuestra socia Maider Oleaga, creadora del documental *Kuarkt Valley* con *premiere* mundial en el Zinemaldia 2021, recibe el premio el 24 de septiembre | Foto: Martin Calvo

## Festival Internacional de Literatura y Arte con Humor Ja! de Bilbao, del 1 al 10 de octubre Urriaren 1etik 10era, Bilboko Barrea Umoreduneko Literatura eta Arte Nazioarteko Jaialdia

Es un encuentro cultural multidisciplinar dirigido por el escritor Juan Bas, con el objetivo de subrayar la importancia del humor en las artes en general y especialmente en la literatura. Sus organizadores entienden y reivindican el humor como expresión de la inteligencia. Va por su decimosegunda edición. Colaboramos desde 2014.

**Diziplina anitzeko topaketa kulturala da, Juan Bas idazleak zuzendua, eta umoreak arteetan oro har eta bereziki literaturan duen garrantzia azpimarratzea du helburu. Antolatzaileek umorea adimenaren adierazpen gisa ulertzen eta aldarrikatzen dute. Hamabigarren edizioa doa. 2014tik ari gara lankidetzan.**



El Festival escoge a nuestro socio, el humorista, guionista y director Joaquín Reyes, para la entrevista de la periodista Azul Tejerina (Cadena SER Bilbao) el 7 de octubre en la Sala BBK. Ja! Bilbao

## Aprobados el 20/10

Festival Internacional de Música Contemporánea **Carmelo Bernaola** de Gasteiz, de octubre de 2021 a febrero de 2022 | **Gasteizko Carmelo Bernaola Nazioarteko Musika Garaikideko Festibala, 2021eko urritik 2022ko otsailera**

Otra muestra más de nuestro compromiso con la música contemporánea. Responde también a un modelo de festival de vocación internacional para música contemporánea, que en este caso organiza la Asociación Espacio Sinkro de Gasteiz en recuerdo del compositor Carmelo Bernaola. La Fundación SGAE colabora con este festival desde 2016. Bernaola Zikloa ha celebrado 18 ediciones.



Imagen promocional de El niño de Elche, cuya actuación está prevista el 22 de enero de 2022.  
Bernaola Zikloa

Musikagintza eredu honekiko dugun konpromisoaren beste adibide bat dugu. Honakoa ere, musika garaikiderako nazioarteko bokazioa duen jaialdi-eredu bati dagokio, kasu honetan, Gasteizko Espacio Sinkro Elkarteak antolatuta, Carmelo Bernaola konpositorearen oroimenez. 2016tik ari gara beraiekin lankidetzan. Honekin 18 edizio dira.

Premio al Mejor Guion Vasco Consejo SGAE Euskadi **Zinebi 63**, del 12 al 19 de noviembre  
**Euskal Gidoi Onenari SGAE Kontseilua Zinebi 63 Saria, azaroaren 12tik 19ra**

El Festival Internacional de Cine documental y Cortometrajes de Bilbao ha sido una constante en nuestras colaboraciones desde antes de 2016. En los últimos años hemos aportado a la financiación del premio al mejor guion de producción vasca. En esta edición ha sido para la creadora alavesa Maider Oleaga, por *Kinka*. Además, nuestro socio audiovisual Imanol Uribe recibe el Mikeldi de Honor a su carrera cinematográfica, en el 40 aniversario del estreno de *La fuga de Segovia*.

Bilboko Zinema dokumental eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia etengabe bat izan da gure kolaborazioetan artean 2016a baino lehen. Azken urteotan, euskal ekoizpeneko gidoi onenaren saria ematen dugu. Aurtengo edizioan Maider Oleaga sortzaile arabarrarentzat izan da, *Kinka* lanagatik. Horrekin batera, ikus-entzunezkoaren bazkide ere dugun Imanol Uribek ibilbide zinematografikoari Ohorezko Mikeldia jasotzen du, *La fuga de Segovia*ko estreinaldiaren 40. urteurrenean.



Imanol Uribe | Foto: Luis Camacho / SGAE

**Beca de composición Fundación SGAE - Musikene | Goi mailako konposaketarako formakuntza 2021-2022 ikasturtean**

Por sexto año consecutivo, se establecen dos becas: una para alumnado de Titulación Superior y otra para alumnado del Máster Oficial de Creación de la Música Contemporánea.

**Seigarren urtez jarraian, bi beka ezartzen dira: bata Goi Mailako Titulazioko ikasleentzat eta bestea Musika Garaikidea Sortzeko Master Ofizialeko ikasleentzat.**



# PROYECTOS | PROIEKTUAK

## Otros proyectos | Bestelako proiektuak

**Conciertos JazzEñe Txikijazz en el Jazzaldia de Donostia, del 22 al 25 de julio Uztailaren 22tik 25ra, Donostiako Jazzaldiaren San Telmo eta Txikijazz emanaldiak**

La Fundación SGAE apoya los conciertos y sesiones didácticas que se dan en la terraza del Kursaal, desde 2016, en el marco de Jazzaldia.

La apuesta este año ha ido un paso más allá, con la organización del JazzEñe.



En colaboración con el Ayuntamiento de Donostia, Donostia Kultura y el Festival de Jazz de San Sebastián, celebra la séptima edición con 8 grupos seleccionados entre 252 solicitudes.



Los grupos es pañoles más representativos de este género en la actualidad: Ariel Brínguez Quintet, Caminero Quintet, Chano Domínguez Trío, Daniel García Trío, Smack Dab, Sumrrá, Alba Careta Group y Manolo y Curra.

SGAE Fundazioak Kursaaleko terrazan ematen diren kontzertu eta saio didaktikoak babesten ditu Jazzaldiaren esparruan. 2016az geroztik. Aurten, ordea, inplikazioa harago joan da, JazzEñeren antolakuntzarekin hain zuen ere. Donostiako Udalarekin, Donostia Kulturarekin eta Donostiako Jazzaldiarekin lankidetzen, zazpigarren edizio honek Estatu mailako talderik punteroena oholtzaratzen ditu, 8 guztira, aurkeztutako 252engatik hautatuak: Ariel Brínguez Quintet, Caminero Quintet, Chano Domínguez Trío, Daniel García Trío, Smack Dab, Sumrrá, Alba Careta Group eta Manolo y Curra.

### Camino Escena Norte | Ipar Eszenabidea 2021, irailaren 6tik urriaren 10era

A través de la mediación de sus consejos territoriales, la Fundación SGAE apoya este proyecto desde 2018. Invitados por ESKENA, entidad que acoge y organiza estos encuentros escénicos en todas las comunidades del Camino Norte de Santiago, particularmente en el País Vasco, el presidente de la SGAE en Euskadi acude a la presentación del pasado 15 de septiembre en Bilbao, acompañado, entre otros, por la gerente de ESKENA, Amaia Ibáñez, y la Diputada de Cultura de Bizkaia, Lorea Bilbao.

En su comparecencia, Garbitxu anima a quienes organizan este encuentro a "seguir pensando en clave de teatro y generando el debate que el desarrollo de las artes escénicas necesitan en nuestro país".



Ezkerretik esku maha: Garbitxu, Josean Vitoria eta Pio Ortiz de Pinedo antzerkigileak, Amaia Ibáñez (Eskena) eta Lorea Bilbao (Bizkaiko Foru Aldundia), prentsa-agerraldian | Argazkia: Martin Calvo

Lurralde-kontseiluen bitartekotzari esker, SGAE Fundazioak 2018tik babesten duen proiektua dugu. Santiago ipar bidea gurutzatzen diren Erkidegoetan arte eszenikoen zenbait elkarretaratze eta jardunaldi gauzatzen dira bere horretan. Euskadiko SGAEko presidentea irailaren 15ean Bilbon egindako aurkezpenean izan zen, Amaia Ibáñez ESKENAKO gerentearekin eta Lorea Bilbao Bizkaiko Kultura diputatuarekin batera, besteak beste. Agerraldian Garbitxuk antolatzaleei dei egin zien "antzerkian pentsatzen jarraitzeko eta gure herrian arte eszenikoen garapenak behar duen eztabaidea sortarazteko".

### Premio Dunia Ayaso Saria | Donostia, irailaren 24a

La realizadora Ainhoa Rodríguez recibe el V Premio Dunia Ayaso por su opera prima *Destello Bravío*, en el marco del 69º Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Es un premio concebido como homenaje a la guionista y directora canaria fallecida hace siete años y reconoce los trabajos cinematográficos más comprometidos con la figura femenina.



Ainhoa Rodríguez zinemagilea da, *Destello Bravío* bere estreineko filmari esker, SGAE Fundazioko Dunia Ayaso V Sariaren irabazlea. Donostiako Nazioarteko 69. Zinemaldiaren baitan jasotzen du. Zinemagintza genero perspektibarekin lantzen dituzten pelikulak aintzat hartzen ditu Dunia Ayaso Sariak eta duela zazpi urte zendutako gidoigile eta zuzendari kanariarra omentzen du.

Ainhoa Rodríguez | Argazkia: Martin Calvo

## Premios MAX Sariak | Bilbo, urriaren 4a

Celebrada en el Teatro Arriaga, a la XXIV edición de los Premios Max de las Artes Escénicas concurren 439 espectáculos inscritos, resultando 190 candidatos en la primera fase y 37 finalistas en la segunda, para un total de 23 premios. En los últimos años, los galardones de la manzana roja se han consolidado como referentes del sector, alcanzando cada vez un mayor número de seguidores y despertando el interés de compañías de todo tipo y de todo el territorio estatal.

**Arriaga Antzokian egoitz izandako Arte Eszenikoen Max Sarien XXIV. ediziora 439 ikuskizun aurkeztu dira izena emanda. Lehen fasean 190 hautagai eta bigarrenean 37 finalista izan dira, guztira, 23 sarirako. Azken urteotan, sagar gorriaren sariak sektoreko erreferente gisa finkatu zaizkigu, gero eta jarraitzaile gehiago lortuz eta mota guztiako konpainien eta Estatuko lurrarde osoaren interesa piztuz.**



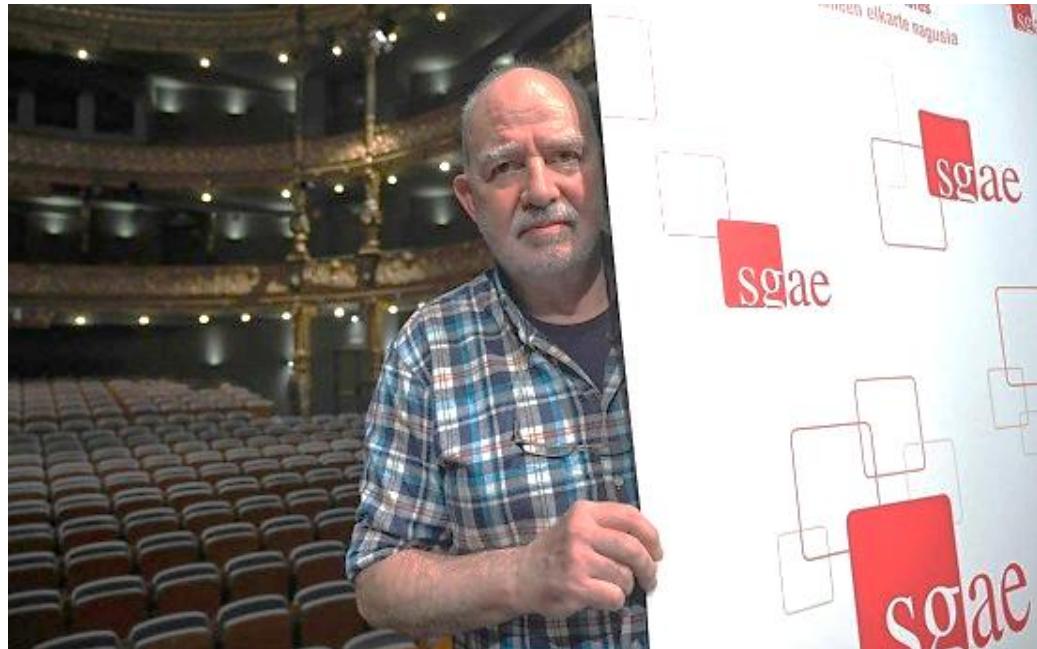
Presentación, el 28 de septiembre, de los XXIV Premios Max en la plaza frente al Teatro Arriaga de Bilbao. De izda a dcha: Ignacio Casado, director de SGAE Euskadi; Gonzalo Olabarria, concejal de cultura; Garbitxu, presidente del Consejo SGAE Euskadi; Juan María Aburto, alcalde de Bilbao; Calixto Bieito, director artístico de la gala y del Teatro Arriaga; Rubén Gutiérrez, director general de la Fundación SGAE, e Ignacio Malaina, director gerente del Teatro Arriaga. Abajo: Sandra Ibarretxe y Javier Roldán, de la formación musical Bilbao Sinfonietta, y Álex Gerediaga, codirector de la gala | Foto: Bilbao Udala



Manolo Gómez, director de Teatro Estudio San Sebastián, es Premio Max 2021 Aficionado o de Carácter social, tras más de medio siglo sobre los escenarios | Foto: Juantxo Egaña / SGAE

### Medalla de oro de la SGAE a Alfonso Sastre (póstuma) | Bilbo, urriaren 5a

La SGAE entrega en el Teatro Campos Elíseos sudalla de Honor a Alfonso Sastre, a título póstumo. Juan Sastre, hijo del dramaturgo fallecido el 17 de septiembre en Hondarribia a la edad de 95 años, recibe de manos del vicepresidente de la SGAE, Fermín Cabal, esta máxima distinción.



Juan Sastre | Foto: E. Moreno Esquibel / SGAE

En nombre la familia, Juan Sastre agradece "este hermoso detalle por parte de una institución a la que mi padre respetaba muchísimo; lamentablemente no ha podido ser en vida, que es lo que todos hubiésemos deseado, pero me quedo con la frase que tenía preparada para hoy y que definía su compromiso cultural inquebrantable: nos vemos en los teatros".

**SGAEk bere Ohorezko Domina ematen dio Alfonso Sastreri, hil ondorengoa alegia, Campos Eliseos Antzokian eguerdian egindako ekitaldian.** Fermín Cabal SGAEko presidenteordearen eskutik jasotzen du ohorezko distintzio hau, zendutako aitaren izanean, Juan Sastrek. Honek SGAEko aitorpen gorenak eskertu egiten du. "Tamalez berak pertsonalki ez du hartzerik izan eta pena bat da aitak SGAEren lana ontzat jotzen baitzuen. Dena dela" gaineratzen du "gaurko ekitaldirako prest zuen esaldiarekin geratzen naiz, kulturarekiko konpromisoa agerian uzten duena erabat: antzokietan elkar ikusten dugu".

### Entrega de las llaves de la SGAE a sus socios más veteranos Bilbo, urriaren 5a



En el mismo encuentro, el presidente de la SGAE, Antonio Onetti, hace entrega de la "llave de los autores" a los compositores Julen Ezkurra (Izartza, 1930); Pascual Barturen (Bakio, 1936); Enrique Fernández de Garayalde (Alzasua, 1939); Sabin López de Guereño (Bilbao, 1941); José María Oiarzabal (Andoain, 1946); y Carlos Zubiaga (Bilbao, 1941).

Por su parte, el compositor hernaniarra Manuel Sagarna excusa su asistencia y recibe la llave en un acto privado su domicilio el 17 de noviembre. Todos ellos tienen en común que superan más de 50 años como socios en la entidad en 2021. Julen Ezkurra recibe la distinción poco antes de fallecer, el pasado 25 de noviembre.

**Ekitaldi berean, Antonio Onetti SGAEko presidenteak, "egileen giltza" ematen die honako musikagile hauei: Julen Ezkurra (Izartza, 1930); Pascual Barturen (Bakio, 1936); Enrique Fernandez de Garayalde (Altsasu, 1939); Sabin Lopez de Guereño (Bilbo, 1941); Jose Maria Oiarzabal (Andoain, 1946); eta Carlos Zubiaga (Bilbo, 1941). Manuel Sagarna musikagileak ez du asistitzerik eta ekitaldi pribatu batean ematen zaio giltza, bere etxean, azaroaren 17an. Horiek guztiekin 50 urte baino gehiago bete dituzte baziak gisa 2021ean. Horregatik, SGAEk garrantzia eman nahi izan dio bere ibilbide artistikoari. Julen Ezkurrak omenaldia jasotzen du hil baino apur bat aurretik, azaroaren 25ean.**



© E. Moreno Esquibel / SGAE

De izquierda a derecha: Fermín Cabal, Juan Sastre, Antonio Onetti, Sabino López de Guereño, Garbitxu, Pascual Barturen, Enrique Fernández de Gayalde, el fallecido Julen Ezkurra, Carlos Zubiaga, Jose Mari Oiarzabal e Ignacio Casado. Foto: E. Moreno Esquibel / SGAE

## Premio FEST a SGAE en el BIME Pro | Bilbo, urriaren 27a

En el marco del BIME, que se celebra en Bizkaia del 27 al 30 de octubre de 2021, y dentro del entorno BIME Pro dedicado a la innovación en el sector de la industria musical, los Premios FEST reúnen y reconocen, con carácter honorífico, a un total de ocho entidades relacionadas directamente con la profesión y la promoción musical en el Estado español, entre ellas, la SGAE.

En nuestro nombre, Sabino Méndez, vicepresidente del Colegio de Pequeño Derecho, recibe y hace suyo este reconocimiento “por el trabajo de representación a las personas que trabajan en el desarrollo de los festivales de música, y por dar apoyo y mostrar respeto a la profesión”.



Sabino Méndez, Bilboko Euskalduna Jauregian urriaren 27an ospatutako sari-emarian

Argazkia: Martin Calvo

2011eko urriaren 27tik 30era bitartean Bizkaian burutzen den BIME delakoaren ekitaldiaren baitan, eta musika-industriaren sektorean berrikuntzari eskainitako BIME Pro ingurunearen barruan, FEST Sariek, ohorezko izaerarekin, lanbidearekin eta musika-sustapenarekin zuzenean lotutako Estatuko zortzi erakunde bildu eta aintzatesten dituzte, tartean, SGAE.

Gure izenean, Sabino Mendezek, Zuzenbide Txikiko Elkargoko lehendakarioordeak, aitorpen hori jaso eta bere egiten du "musika-jaialdien garapenean lan egiten duten pertsonen ordezkaritza-lanagatik eta lanbideari babes eta errespetua emateagatik".

# PROYECTOS | PROIEKTUAK

**TOTAL | 28**

**28 Proyectos aprobados y/o impulsados por el Consejo territorial de la SGAE en Euskadi**

Artes escénicas: 5 (Teatro)

Música: 9

Audiovisual: 5

Mutidisciplinar: 3

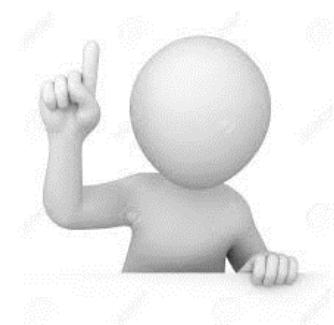
Formación: 3

Otros: 3

**Proiektuak guztira: 28**



- Arte eszenikoak (5) ■ Musika (9) ■ Ikusentzunezkao (5)
- Diziplina-anitzak (3) ■ Formakuntza (3) ■ Bestelakoak (3)



# ACTIVIDADES GENERALES | EKIMEN OROKORRAK

## Ayudas e incentivos | Laguntza eta pizgarriak

Ayudas a proyectos de asociaciones profesionales

Ayudas a la creación de músicas populares

Ayudas a viajes promoción internacional de música, audiovisual y artes escénicas

Ayudas a documentación e investigación de proyectos de creación audiovisual

Ayudas a la publicación de discos, vídeos y libros

Incentivos a la creación musical de obras por encargo para estrenos y edición

**Elkartea profesionalentzako laguntzak**

**Musika herrikoia sortzeko laguntzak**

**Musika, ikus-entzunezko eta arte eszenikoen nazioarteko sustapen bidaiaiak**

**Ikus-entzunezkoen sorkuntza proiektuen inbestigazio eta dokumentazioa**

**Diska, bideo eta liburuak kaleratzeko laguntzak**

**Enkarguzko musika-lanak, estreinaldi eta argitalpenerako sustagarriak**

## Premios | Sariak

Premios MAX de las Artes Escénicas

Premio SGAE de Teatro Infantil

Premios SGAE de Teatro Jardiel Poncela y Ana Diosdado.

Premio SGAE en Corto

Premio Internacional de Teatro LGTBI Leopoldo Alas Mínguez

Premio SGAE de Guion para Largometraje Julio Alejandro

Premio Jóvenes Compositores CNDM

Premio de Composición Tomás Luis de Victoria

Laboratorios de Creación de textos para Cine, Teatro y TV

**Arte Eszenikoen Max Sariak**

**Haurrentzako Antzerki-testuen SGAE Saria**

**SGAEren Jardiel Poncela eta Ana Diosdado Antzerki Sariak**

**SGAE en Corto Saria**

**Leopoldo Alas Mínguez LGTBI Antzerki-testuen Nazioarteko Saria**

**SGAEren Film Luzerako gidoien Julio Alejandro Saria**

**Musikagile Gazteen CNDM Saria**

**Musikagintza Tomás Luis de Victoria Saria**

**Zine, Antzerki eta TB testuen Sormen Laborategiak**

# **EUSKADI**

Teatro Campos Elíseos Antzokia  
Bertendona 3 Bis, 4. solairua  
48008 Bilbo  
94 443 86 66

Kursaal Gunea  
Zurriola Etorbidea z/g  
20002 Donostia  
943 00 47 20

## **MARTIN CALVO**

Departamento de Comunicación y Actividades culturales  
**Komunikazio eta Kultur ekimenen Saila**



## **MEMORIA DE ACTIVIDADES 2021eko EKIMEN MEMORIA**

**CONSEJO TERRITORIAL SGAE  
EUSKADIko LURRALDE BATZORDEA  
[www.sgae.es](http://www.sgae.es)**